

Porównanie tłumaczeń Dzieje 24:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I ani w świątyni znaleźli mnie do kogoś rozmawiającego lub zbiegowisko czyniącego tłumu ani w zgromadzeniach ani w mieście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I nie napotkali mnie w świątyni sporzącego się z kimkolwiek ani wzniecającego niepokój w synagogach,* ani też w mieście, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I ani w świątyni (nie) znaleźli mię przeciw komuś wykładającego lub wystąpienie czyniącego* tłumu, ani w synagogach**, ani na mieście. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I ani w świątyni znaleźli mnie do kogoś rozmawiającego lub zbiegowisko czyniącego tłumu ani w zgromadzeniach ani w mieście

¹⁾ <x>510 21:26-30</x>

²⁾ "wykładającego", "czyniącego" - składniej: "że wykładam", "że czynię".

³⁾ Bardziej etymologicznie: "miejscach zebrzań".